

bioleader®

Fauteuils de prélèvement

FMBIO®

blood sampling chairs

Manuel d'utilisation
User manual



LABELIANS
Groupe CML-ID

FRANÇAIS • page 3

Ce manuel s'applique aux modèles
FMBIO®2 à hauteur fixe sans rotation et
FMBIO®5 à hauteur variable avec rotation

ENGLISH • page 15

*This manual applies to models
FMBIO®2 with fixed height and without rotation and
FMBIO®5 with variable height and with rotation*

Le contenu du présent manuel d'utilisation
est jugé exact au moment de la publication.

LABELIANS se réserve le droit de modifier
à tout moment le contenu sans préavis.

*The content of this user manual is
considered correct at the moment of publication.*

*LABELIANS reserves the right to modify
the content at any moment without prior notice.*

Révision 5
5th revision

11/2020

Installation du siège

Le siège doit être installé sur une **surface plane déblayée** de tout débris afin d'assurer la stabilité du siège lors de son utilisation. Après le déballage et le montage des accoudoirs dans leurs étaux le fauteuil est prêt à l'emploi ; ne requérant aucun autre assemblage.

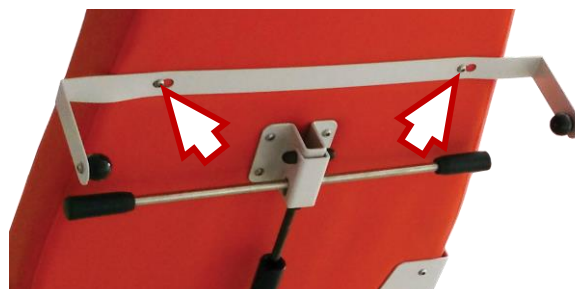
Prévoir assez d'espace à l'avant et à l'arrière du siège afin de pouvoir abaisser le dossier et remonter le jambier à l'horizontale.

Prévoir assez d'espace autour du siège pour le modèle avec rotation, afin de pouvoir pivoter le siège lors de son utilisation.

Installation des kits

Montage du porte-rouleau papier (option)

- A l'arrière du dossier, dévisser partiellement les deux vis au-dessus de l'attache du vérin.
- Positionner le porte-rouleau contre le dossier en passant les vis par les trous dans le porte-rouleau.
- Glisser le porte-rouleau latéralement afin que les têtes des vis accrochent le porte-rouleau.
- Resserrer les vis pour verrouiller le porte-rouleau.



Montage des étaux et des étriers (option)

- Oter les protections en plastique des 2 trous situés sur chaque côté de l'assise, à côté du jambier.
- Fixer un étau de chaque côté de l'assise, en insérant les 2 vis de chaque étau dans les trous et en les resserrant.



Ne pas forcer les vis : si elles ne se vissent pas complètement, enlever l'étau et le repositionner, afin de ne pas abîmer le pas-de-vis.

- Insérer les tiges des étriers dans l'étau, après avoir préalablement dévissé le volant de serrage.
- Positionner l'étrier à la bonne hauteur et resserrer le volant de serrage pour verrouiller l'étrier.



Ne pas pivoter, baisser ou remonter les étriers sans desserrer le volant de serrage ; toujours desserrer le volant avant de déplacer l'étrier afin de ne pas abîmer la vis du volant de serrage.



Montage du kit plateau (option)

Le kit plateau peut être monté sur les tiges verticales des étriers.

- Enfiler l'étau du kit sur la tige de l'accoudoir ou de l'étrier et le positionner à la bonne hauteur avant de resserrer le volant de serrage.
- Insérer la tige verticale du support plateau dans le trou de l'étau monté sur l'accoudoir ou l'étrier, après avoir préalablement dévissé le volant de serrage.
- Insérer le plateau en inox dans le support plateau.
- Resserrer le volant de serrage pour verrouiller la tige du support.



Ne pas forcer les volants, afin de ne pas abîmer le pas-de-vis.

Consignes d'utilisation

Le fauteuil permet d'effectuer des **prélèvements sanguins** dans les meilleures conditions de sécurité. Si le fauteuil est équipé des étaux et étriers, il est aussi possible de réaliser des **prélèvements gynécologiques**.

Ce fauteuil est destiné à être utilisé par un **professionnel de santé (médecin, personnel soignant) dans un établissement de soins** ; il ne peut être utilisé dans un environnement domestique.

Le patient ou ses accompagnateurs ne peuvent manipuler les commandes du fauteuil.

Précautions d'utilisation

Pour faciliter l'accès au ou la sortie du fauteuil, les accoudoirs peuvent être pivotés sur le côté après avoir préalablement desserrés les volants de serrage.



Il est fortement **déconseillé de s'appuyer sur les accoudoirs** pour s'asseoir ou pour se relever, ceci risque d'endommager les volants de serrage.



Attention : **ne jamais essayer de tourner l'accoudoir lorsque la poignée débrayable est verrouillée** ; l'accoudoir risque de se dévisser du support de rotule. Si cela se produit, avec la poignée débrayable verrouillée revisser l'accoudoir.



Il est **interdit de s'asseoir sur le jambier relevé ou sur le dossier abaissé**, ceci pourrait endommager le siège.



Il est **interdit de déplacer** le fauteuil avec un patient assis dans le fauteuil (pour la version équipée de roulettes).



Capacité de charge maximale : **135kg**

Labelians ne peut être tenu responsable :

- De tout usage des fauteuils et chaises de prélèvement bioleader® autre que ceux revendiqués.
- De tout dégât au siège ou de blessure au manipulateur ou au patient causés par des procédures d'installation, d'utilisation ou de maintenance non conformes à celles décrites dans ce manuel, ni par une mauvaise manipulation du siège.
- De toute modification faite au siège lors de l'installation ou après, autre que la substitution de composants démontables ou d'accessoires pour des raisons de SAV ou de mise à jour du siège.

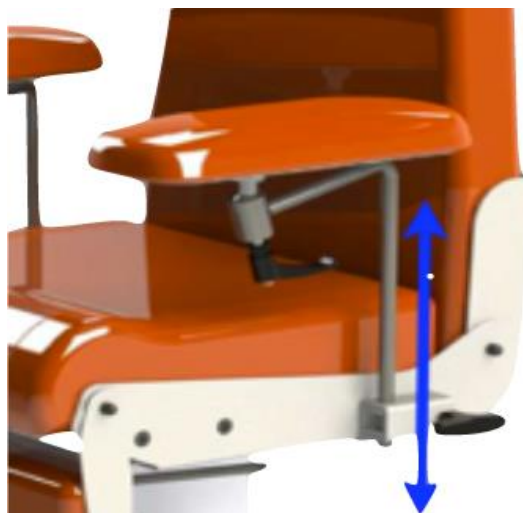
Réglage des accoudoirs

Desserrer la poignée sur le côté de l'assise pour déverrouiller la tige de l'accoudoir.



Régler la hauteur et la rotation de l'accoudoir en faisant coulisser la tige en inox vers le haut ou le bas et en la tournant vers la droite ou la gauche.

Resserrer la poignée sur le côté pour verrouiller la tige de l'accoudoir dans la position choisie.



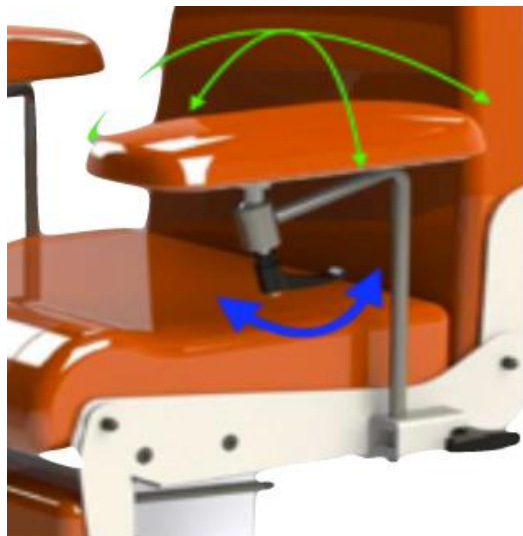
Débloquer l'accoudoir en desserrant la poignée débrayable sous l'accoudoir.

Faire pivoter l'accoudoir dans la position souhaitée en un seul mouvement.

Bloquer l'accoudoir dans la position désirée, en resserrant la poignée débrayable.

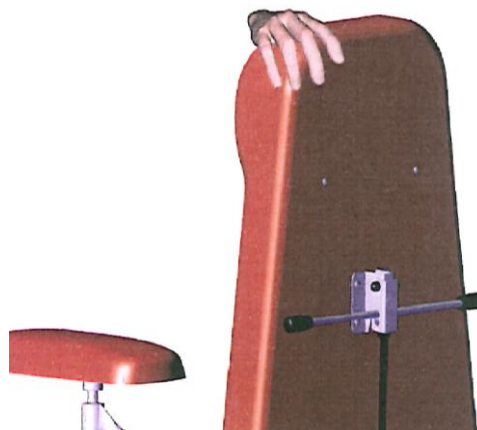


Attention : ne jamais essayer de tourner l'accoudoir lorsque la poignée débrayable est verrouillée (voir les précautions d'utilisation).



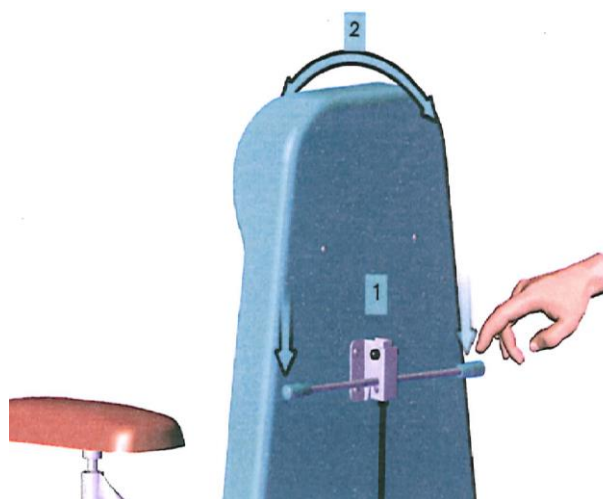
Réglage du dossier

Avant de déverrouiller le dossier, placer une main sur le haut du dossier pour l'empêcher de se déplacer brusquement vers l'avant.

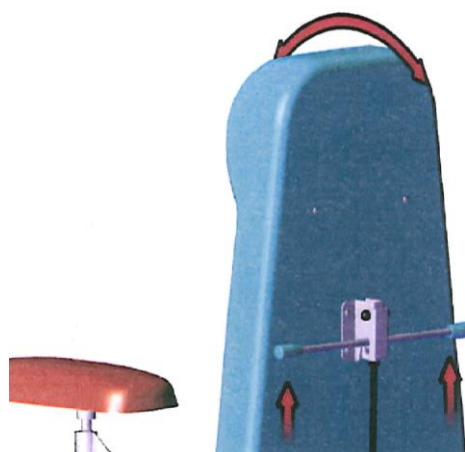


Actionner vers le bas le levier transversal à l'arrière du dossier pour déverrouiller le dossier ; maintenir le levier enfoncé.

Régler l'inclinaison en accompagnant le mouvement du dossier avec votre main – à la descente comme à la remontée.

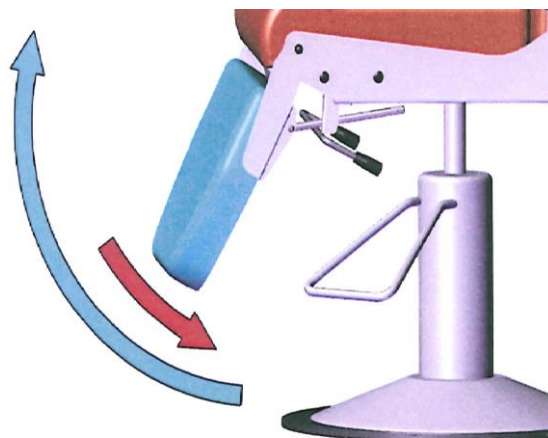


Relâcher le levier transversal ; le dossier restera verrouillé dans la position choisie.

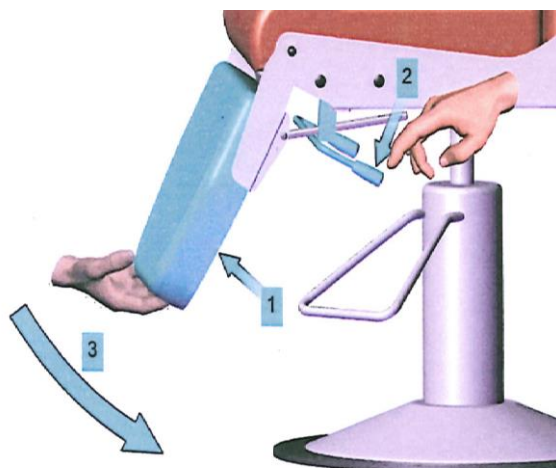


Réglage du jambier

La mise en position du jambier se fait par simple traction vers le haut ; le jambier se bloquera dans la position souhaitée sans autre manipulation.



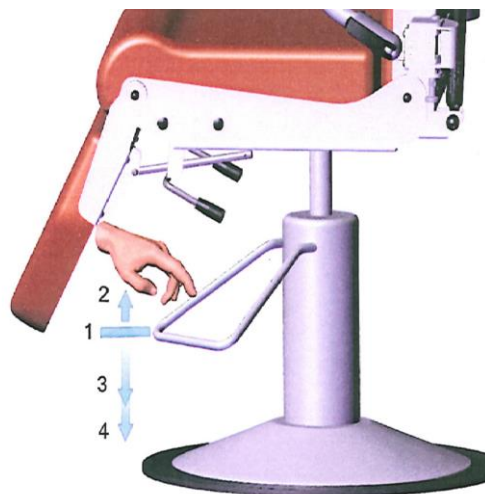
Pour abaisser le jambier, le retenir avec une main et de l'autre main actionner le levier transversal vers le bas ; positionner le jambier à la position souhaitée.



Rotation et réglage hauteur du fauteuil

Uniquement sur le modèle FMBIO®5

1. **Rotation** : la rotation du fauteuil se fait sur 360° sans effort.
2. **Blocage de rotation** : monter la pédale avec votre pied pour empêcher la rotation du fauteuil.
3. **Montée** : pomper la pédale avec votre pied afin de faire monter le fauteuil.
4. **Descente** : appuyer à fond sur la pédale pour faire descendre le fauteuil.



Nettoyage et maintenance

La sellerie est réalisée en Skai Boltaflex® avec revêtement Prefixx® anti-feu M1, sur mousse Bultex® HR35 à mémoire de forme. La structure métallique est en acier avec finition époxy.

Nettoyage

La sellerie et la structure métallique doivent régulièrement être nettoyées avec de l'**eau savonneuse à l'aide d'une éponge**.

En cas de taches persistantes sur la sellerie il est possible d'utiliser de l'**essence F**.



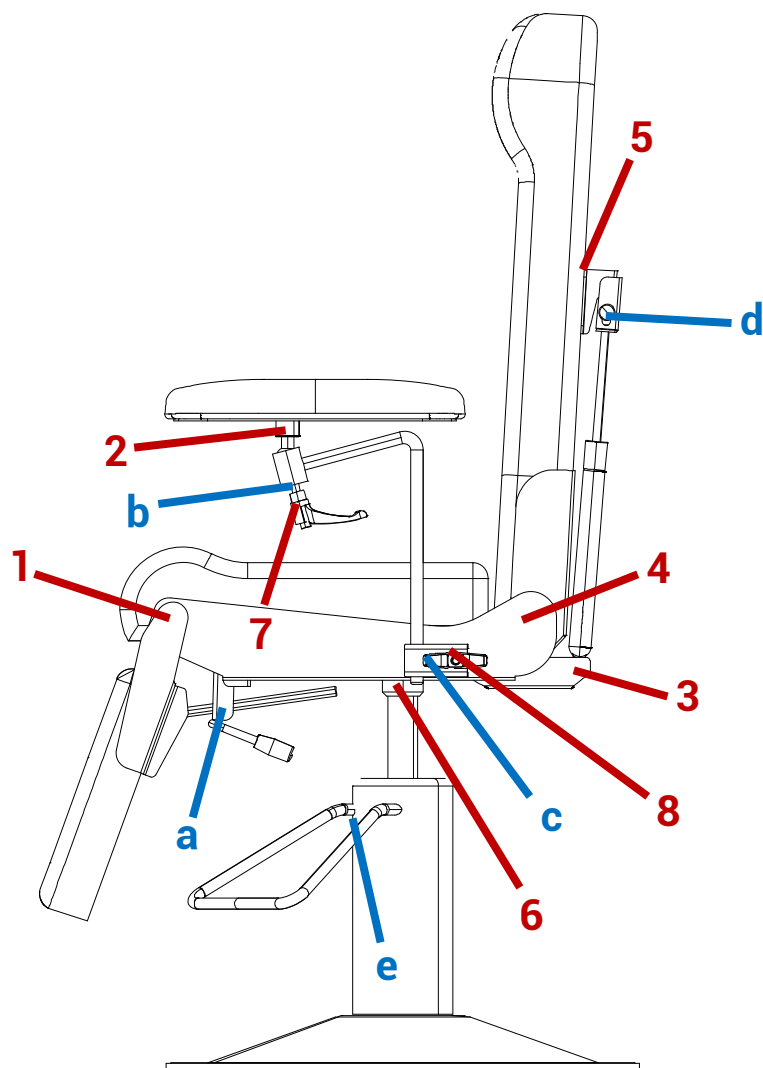
Il est fortement déconseillé d'utiliser d'autres types de produits nettoyants tels des solvants (essence, alcool de nettoyage, acétone, ...), détergents, de l'eau de javel ou des produits de nettoyage abrasifs, sous peine de détérioration du revêtement.

Entretien régulier

Il faut au moins **une fois par an** :

- Vérifier les différents éléments articulés et s'assurer qu'il n'y a pas de jeu excessif
- Vérifier le bon serrage de la visserie
- Vérifier que la structure métallique n'a pas subi de déformations

Afin d'éviter le grippage ou le grincement des parties mobiles, il est recommandé de **graisser régulièrement ces éléments** avec de la graisse végétale épaisse afin d'assurer leur bon fonctionnement – se référer au diagramme sur la page suivante pour plus de détails.



Effectuer les opérations suivantes des deux côtés du siège :

- Graisser les axes et volants de serrage aux points : 1, 4, 7, 8
- Vérifier et resserrer si besoin les fixations aux points : 1, 3, 4, 5, 6
- Resserrer si besoin la petite vis sous l'accoudoir (nécessite une clé Allen) : 2
- Vérifier que les volants de serrage, les étaux et les mécanismes ne soient pas déformés (tige et pas-de-vis) aux points : a, b, c, d, e
- Vérifier que la sellerie ne soit pas trouée ou déchirée, cela peut empêcher un nettoyage correct de la sellerie.

En cas de détérioration ou de fracture d'une pièce merci de contacter votre revendeur ou le SAV Labelians pour obtenir une pièce de rechange ou organiser une réparation.

Service après-vente

Le service après-vente doit être réalisé par des **techniciens qualifiés autorisés**.

Veuillez contacter votre revendeur, votre commercial Labelians ou le SAV Labelians en cas de problèmes.

Accessoires pour votre siège

Labelians vous propose un nombre d'accessoires pour étendre les capacités de votre siège :

Protections en PVC



BMBIO10 Protection tête (1pc)



BMBIO12 Protection accoudoir (1pc)

BMBIO14 Protection accoudoir intégrale (1pc)



BMBIO13 Protection assise (1pc)



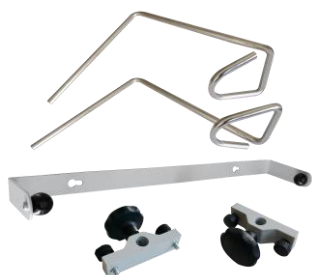
BMBIO11 Protection jambier (1pc)

Accessoires



PIF

Kit plateau amovible (1pc)



BMBIO9

Kit gynécologique contenant :

1 porte-rouleau papier
2 étaux pour étriers
2 étriers inox



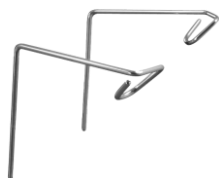
ART-06578

Porte-rouleau papier, largeur 500mm



ART-06577

Etaux pour étriers 850, 2pcs



850

Etriers inox, diam 16mm, 2pcs

Veuillez contacter votre revendeur ou votre commercial Labelians pour toute information ou pour passer commande.

Installation of the chair

The chair must be installed on a flat uncluttered surface to ensure the stability of the seat during its use. After unboxing and mounting the armrests in their clamps the chair is ready for use, without need for any other assembly.

Provide enough space to the front and the back of the seat to be able to lower the back and raise the leg-rest to the horizontal position.

Provide enough space around the seat for the model with rotation, to be able to rotate the seat during its use.

Installation of the kits

Mounting of the paper roll holder (option)

- On the back of the backrest, partially unscrew the two screws above the gasspring attachment.
- Position the paper roll holder against the backrest by inserting the screws in the holes of the paper roll holder.
- Slide the paper roll holder laterally so the screwheads hold the paper roll holder.
- Screw the screws back in to lock the paper roll holder.



Mounting of the clamps and stirrups (option)

- Remove the plastic protective caps from the 2 holes located on either side of the chair seat, towards the leg-rest.
- Attach a clamp on either side of the chair seat, by inserting the 2 screws of each clamp in the holes and tightening them.



Do not force the screws: if they do not screw in completely, remove the clamp and reposition it, so as not to damage the screw thread.

- Insert the rods of the stirrups in the clamp, after having unscrewed the tightening knob beforehand.
- Position the stirrup at the desired height and tighten the tightening knob to lock the stirrup in place.



Do not rotate, lower or raise the stirrups without loosening the tightening knobs; always loosen the tightening knob before moving the stirrup so as not to damage the screw of the tightening knob.



Mounting of the tray kit (option)

The tray kit can be mounted on the vertical rods of the armrests or the vertical rods of the stirrups.

- Slide the clamp of the kit on the rod of the armrest or stirrup and position it at the desired height before tightening the tightening knob.
- Insert the vertical rod of the tray support in the hole of the clamp mounted on the armrest or stirrup, after having unscrewed the tightening knob beforehand.
- Insert the stainless-steel tray in the tray support.
- Tighten the tightening knob to lock the rod of the support.



Do not force the tightening knobs, so as not to damage the screw thread.

Instructions for use

The chair allows **blood samples** to be taken in the best safety conditions. If the chair is equipped with clamps and stirrups, it is also possible to take **gynaecologic samples**.

This chair is to be used by a **medical professional (doctor, nursing staff) within a care facility**; it must not be used in a domestic environment.

The patient or the persons accompanying him or her are not allowed to manipulate the controls of the chair.

Precautions for use

To facilitate access in and out of the chair, the armrests can be rotated to the side after having untightened the tightening knobs beforehand.



It is highly recommended **not to put any weight on the armrests** when sitting down or standing up from the chair, this might damage the tightening knobs.



Warning: **never try to rotate the armrest when the locking handle is locked**; the armrest might get unscrewed from the ball joint support. If this happens, with the locking handle locked screw the armrest back on tight.



It is **forbidden to sit down on the raised leg-rest or on the lowered backrest**, this might damage the chair.



It is forbidden to move the chair with a patient seated in the chair (for the version equipped with castors).



Maximum load capacity: **135kg**

Labelians cannot be held responsible for:

- Any use of the bioleader® blood sampling chairs other than those claimed.
- Any damage to the chair or injuries to the operator or to the patient caused by installation, use or maintenance procedures that are not conform to those described in this manual, nor from improper handling of the chair.
- Any modification made to the chair during or after installation, other than the substitution of removable components or accessories for after sales support or upgrade reasons.

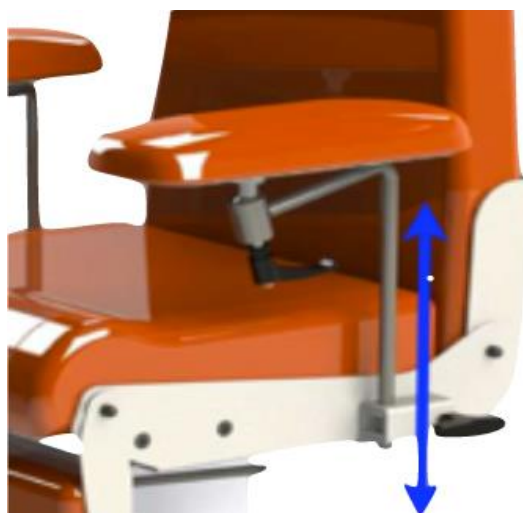
Adjustment of the armrests

Untighten the handle on the side of the seat to unlock the rod of the armrest.



Adjust the height and rotation of the armrest by sliding the stainless-steel rod up or down and by turning it left or right.

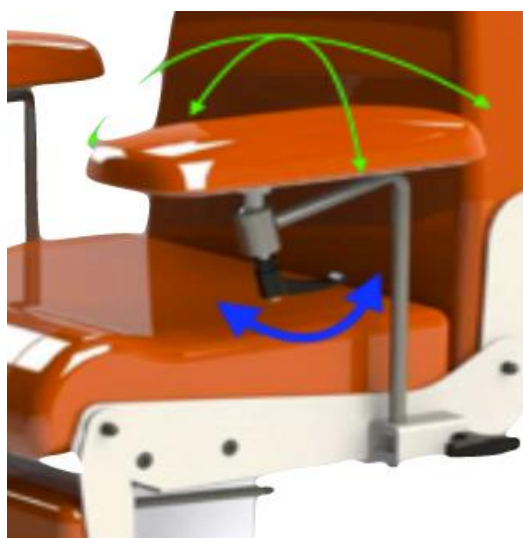
Tighten the handle on the side to lock the rod of the armrest in the chosen position.



Unlock the armrest by untightening the locking handle underneath it.

Move the armrest in the desired position with a single movement.

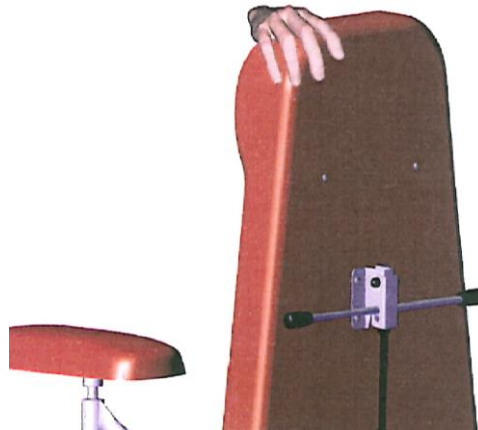
Lock the armrest into the desired position, by tightening the locking handle.



Warning: never try to rotate the armrest when the locking handle is locked (see the precautions for use).

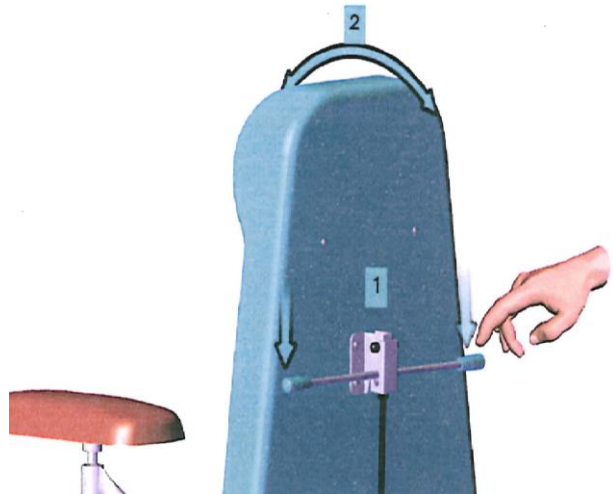
Adjustment of the backrest

Before unlocking the backrest, place a hand on the top of the backrest to restrain it from abruptly moving forward.

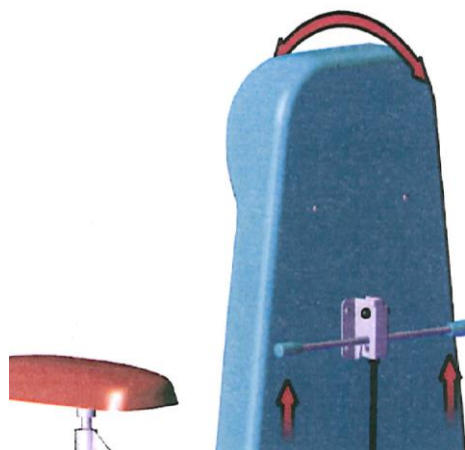


Pull the transversal lever at the back of the backrest downward to unlock the backrest; keep the lever depressed.

Adjust the angle by following the movement of the backrest with your hand – when raising and lowering it.

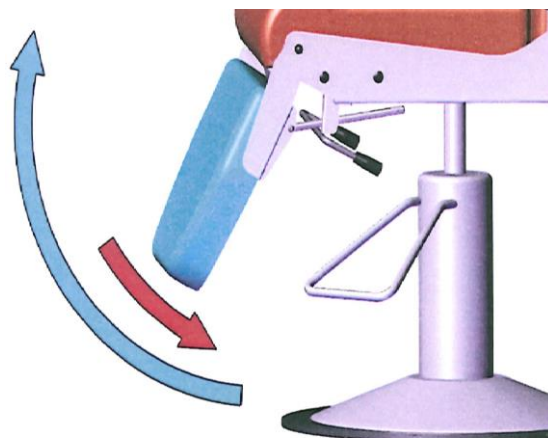


Release the transversal lever; the backrest will remain locked in the chosen position.

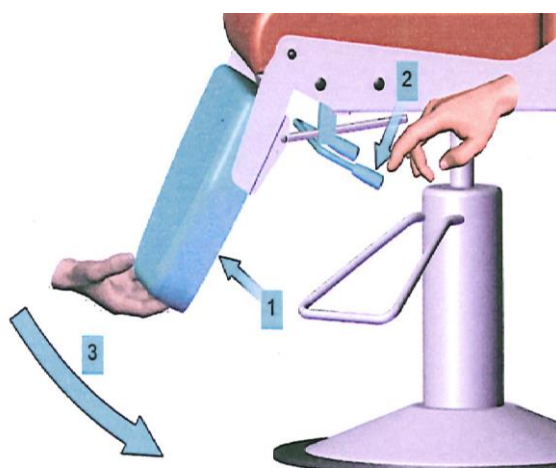


Adjustment of the leg-rest

The positioning of the leg-rest is made by simply pulling it upward; the leg-rest will lock in the desired position without requiring any other handling.



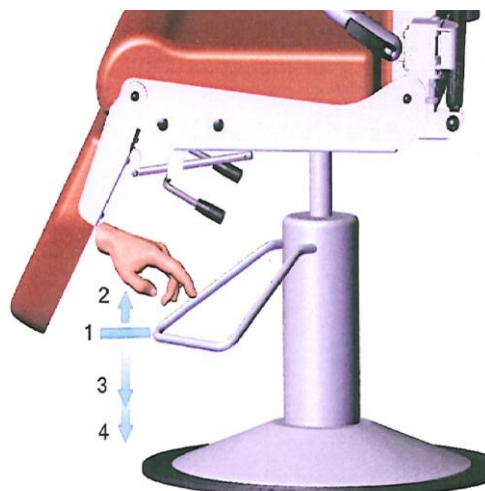
To lower the leg-rest, restrain it with one hand while pushing the transversal lever downward; position the leg-rest in the desired position.



Rotation and height adjustment of the chair

Only on the FMBIO®5 model

1. **Rotation:** the chair can be rotated 360° without effort.
2. **Locking rotation:** raise the pedal with your foot to prevent rotation of the chair.
3. **Raising:** pump the pedal with your foot to raise the chair.
4. **Lowering:** completely depress the pedal to lower the chair.



Cleaning and maintenance

The upholstery is made from fire-resistant Boltaflex® imitation leather with Prefixx® coating, on Bultex® HR35 foam with shape memory. The metal structure is made from steel with an epoxy finish.

Cleaning

The upholstery and metal structure must regularly be cleaned using a **sponge and soapy water**.

Persistent stains on the upholstery can be removed with **spirit F (essence F, not white spirit)**.



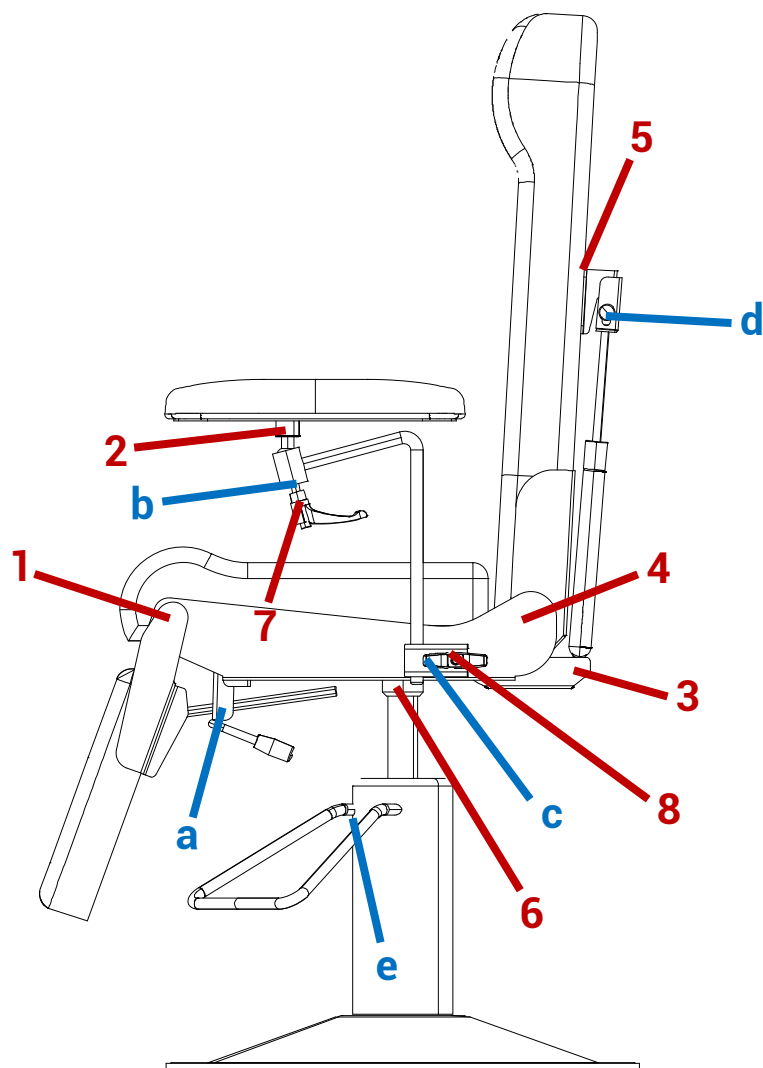
It is highly recommended **not** to use other types of cleaning products such as solvents (gasoline, cleaning alcohol, acetone ...), detergents, bleach or abrasive cleaning products, to avoid damaging the upholstery.

Regular maintenance

It is required to at least **once a year**:

- Verify the different articulated parts and make sure there is no excessive movement
- Verify the screws are tightened properly
- Verify that the metal structure has not been distorted

To avoid lockage or squeaking of the moving parts, it is recommended to **regularly grease these parts** with thick vegetable grease to ensure their proper functioning – refer to the diagram on the next page for more details.



Carry out the following tasks on both sides of the chair:

- Grease the axles and tightening knobs at points: 1, 4, 7, 8
- Verify and tighten if needed the fixings at points: 1, 3, 4, 5, 6
- Tighten if needed the little screw under the armrest (requires an Allen key): 2
- Verify that the tightening knobs, the clamps and the mechanisms are not distorted (rods and screw threads) at points: a, b, c, d, e
- Verify that the upholstery is not punctured or thorn, this can prevent a proper cleaning of the upholstery.

In the event of the deterioration or fracture of a component, please contact your retailer or the Labelians after-sales service to obtain a spare part or plan a repair.

After-sales service

The after-sales service must be carried out by **authorized qualified technicians**.

Please contact your retailer, your Labelians salesperson or the Labelians after-sales service in case of problems.

Accessories for your chair

Labelians offers a range of accessories to extend the capabilities of your chair:

Protective PVC covers



BMBIO10 Headrest cover (1pc)



BMBIO12 Armrest cover (1pc)

BMBIO14 Total armrest cover (1pc)



BMBIO13 Seat cover (1pc)



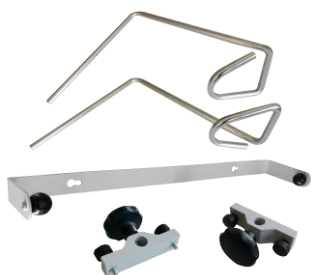
BMBIO11 Leg-rest cover (1pc)

Accessories



PIF

Removable tray kit (1pc)



BMBIO9

Gynaecology kit containing:

1 paper roll holder
2 clamps for stirrups
2 stainless-steel stirrups



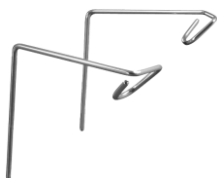
ART-06578

Paper roll holder, width 500mm



ART-06577

Clamps for stirrups 850, 2pcs



850

Stainless-steel stirrups,
diam 16mm, 2pcs

Please contact your retailer or Labelians salesperson for any information or to place your orders.

Page vide

Empty page

LABELIANS

1 rue des Palis, 77140 NEMOURS, FRANCE

Tél : +33 (0)1 64 45 42 97 - +33 (0)1 64 45 42 07

Fax : +33 (0)1 64 78 14 69

Email : bioleader@labelians.fr

www.labelians.fr

www.bioleader.fr